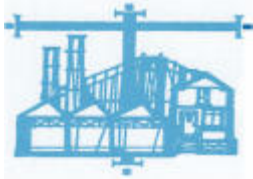


St. Kevin Church



**Welcome to Our
Parish Community**

**Bienvenidos a Nuestra
Comunidad Parroquial**

PARISH MISSION STATEMENT

St. Kevin is a multi-cultural church committed to being an example of gospel values in our community, as shown to us by Jesus Christ, through our outreach to children, youth, young adults, seniors, the sick, the grieving and the poor. We do this with prayer, friendship, charity, and social justice through the programs we offer with a welcoming spirit and by showing respect and dignity to all.

DECLARACION

San Kevin es una iglesia multi-cultural comprometida a ser un ejemplo de valores evangélicos en nuestra comunidad, a ejemplo de Jesucristo, por medio de servicios a niños, jóvenes, adolescentes, ancianos, enfermos, personas de luto y a los pobres. Lo hacemos con oración, amistad, caridad y justicia social a través de los programas que ofrecemos con un espíritu de bienvenida y mostrando respeto y dignidad para todos.

PARISH STAFF/EQUIPO PARROQUIAL

Pastor/Párroco

Organist/Organista

Religious Education/Educación Religiosa

Business Manager

Rev. Pedro Campos

Enrique Orozco, Jr.

Molly J. Cuellar

Rosario Orozco

TELEPHONE/TELÉFONO

Rectory/Rectoría

Fax

E-mail/Correo Electrónico

(773) 721-2563

(773) 721-2208

stkevinchurch@att.net

RECTORY HOURS/HORARIO DE RECTORIA

Temporarily Closed/Temporalmente Cerrado

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISA

Saturday/Sábado – English Mass/Misa en Inglés	4:00 P.M.
Sunday/Domingo – English Mass/Misa en Inglés	9:00 A.M.
Spanish Mass/Misa en Español	11:00 A.M.
Weekdays/Entre Semana – Mon. Tues. Wed. & Fri.	8:00 A.M.

SACRAMENTS/SACRAMENTOS

Sacrament of Reconciliation/Sacramento de Reconciliación

Saturday/Sábados

After the 4pm Mass/Después de la Misa de 4pm

Baptism/Bautismo – Call the rectory/Llamar a la Oficina

Presentaciones – Solamente Misa de 11am, llamar a la Oficina

Matrimony/Matrimonio & Quinceañeras –

Six month notice /Seis meses de notificación

RELIGIOUS EDUCATION CLASSES

CLASES DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

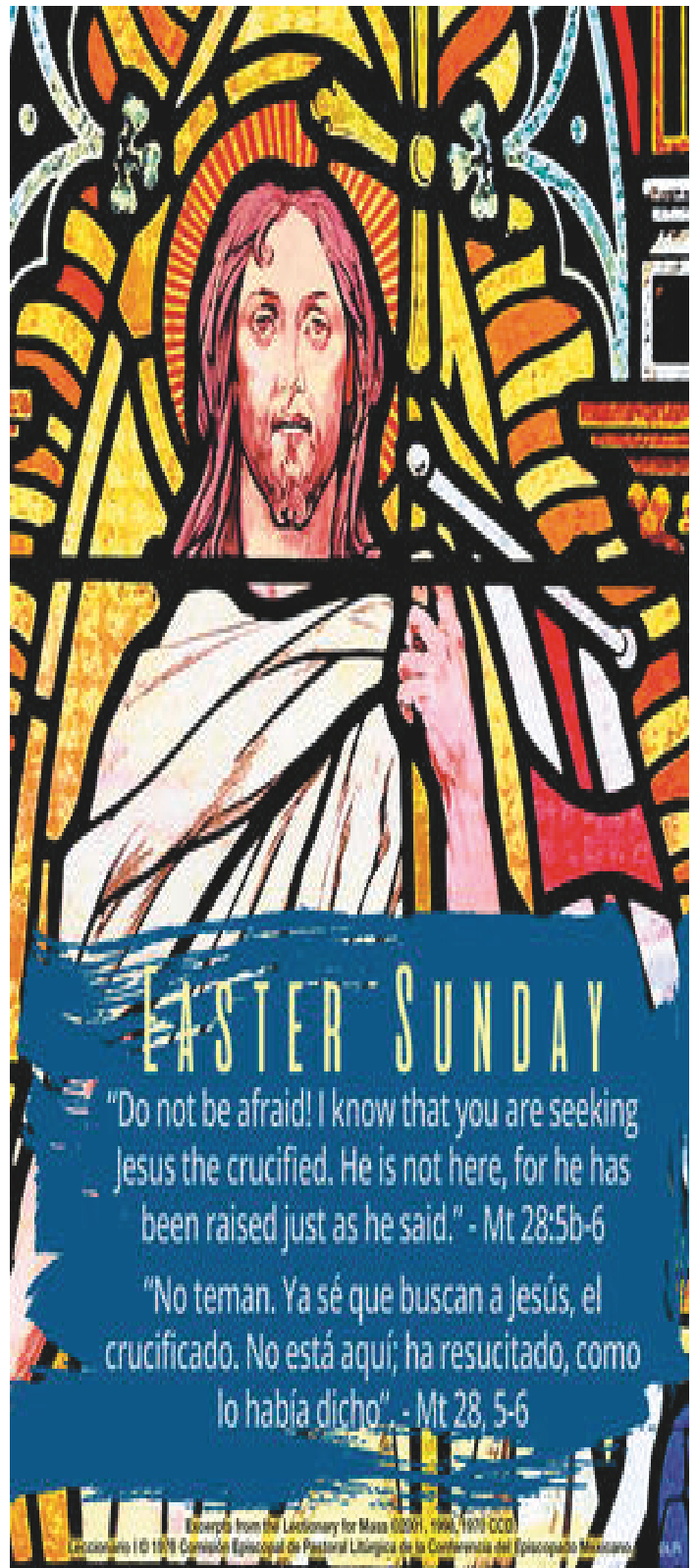
Saturday/Sábado

Sunday/Domingo

10:00 – 11:30 A.M.

10:00 – 11:00 A.M.

10509 South Torrence Avenue-Chicago, IL 60617



APRIL 11, 2020 - APRIL 18, 2020

10509 South Torrence Avenue, Chicago, IL



DECREE IN THE NAME OF GOD, AMEN

Mindful that a pandemic has created a worldwide health risk for the People of God and

Mindful that the most knowledgeable medical professionals have advised that hygiene practices and 'social isolation' are currently the most effective means of preventing the continuing spread of the Covid-19 virus and in compliance with the State of Illinois Stay-At-Home Directive and

Mindful that the gathering of people for the celebration of liturgies places all present at the risk for transmission and/or infection from this virus; and

Mindful that effective 14 March 2020, by virtue of Canon 85 and 87 of the Code of Canon Law (1983) the celebration of all public liturgies have been suspended in the Archdiocese of Chicago until such liturgies can be celebrated without serious risk to the health, safety and welfare of all participants; and

Mindful that pursuant to Canon 920 of the Code of Canon Law (1983) each of the faithful is obligated to receive Holy Communion during the Easter season;

THEREFORE, know that I, Cardinal Blasé J. Cupich, Archbishop of Chicago, after consultation with public health professionals and in consideration of the ongoing serious health risk to the People of God, I now,

decree the following:

1. That the obligation to receive Holy Communion during Easter season is removed this year due to the impossibility of attendance by the People of God at celebration of Holy Mass.
2. That each of the faithful initiated into the Most Holy Eucharist is encouraged to offer an Act of Spiritual Communion, in union with the entire People of God in the Archdiocese and throughout the world in this time of stress and difficulty .
3. That all of the faithful, in accord with the Tradition and Teaching of the Church, are urged to offer a perfect Act of Contrition, in complete dependence upon the mercy and love of God, in sorrow for all sins and with a firm resolve to confess all serious sin at the next available time.

Given this Palm Sunday, the 5th of April, A.D. 2020

Blasé J. Cupich
Archbishop of Chicago



R. M. G. C. J. J. J.
Chancellor



DECRETO EN EL NOMBRE DE DIOS. AMEN

Consciente de que una pandemia ha creado un riesgo de salud mundial para el Pueblo de Dios; y

Consiente de que los profesiones médicos mas capacitados han arriesgado que las practicas de higiene y el 'aislamiento social' son actualmente los medios mas eficaces para prevenir la continua propagación del Covid-19 y en cumplimiento de la Directiva del estado de Illinois sobre 'quedarse en casa', y

Consiente de que la reunión de personas para la celebración de liturgias pone a todos los presentes en riesgo de transmisión y/o infección de este virus; y

Consciente de que, a partir del 14 de marzo de 2020, en virtud de los cánones 85 y 87 del Código de Derecho Canónico (1983), se a suspendido en la Arquidiócesis de Chicago la celebración de todas las liturgias publicas hasta que estas puedan celebrarse sin grave riesgo para la salud, la seguridad y el bienestar de todos los participantes; y

Consciente de que, de acuerdo con el Canon 920 del Código de Derecho Canónico (1983) cada uno de los fieles esta obligado a recibir la Sagrada Comunión durante el tiempo de Pascua;

POR LO TANTO, sepan que yo, el Cardenal Blase J. Cupich, Arzobispo de Chicago, después de consultar con los profesionales de la salud publica y en consideración del grave riesgo para la salud del Pueblo de Dios,

decreto lo siguiente:

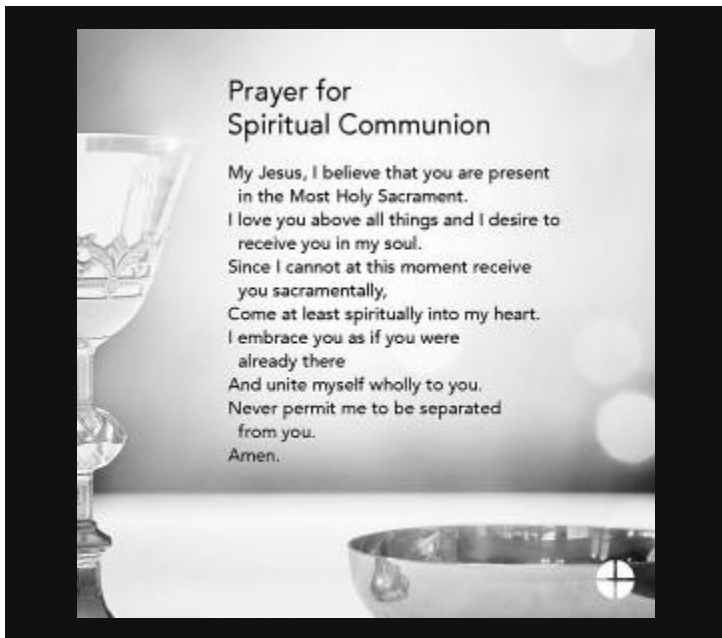
1. Que la obligación de recibir la Sagrada comunión durante el tiempo pascual se elimina este ano debido a la imposibilidad de que el Pueblo de Dios asista a la celebración de la Santa Misa.
2. Que cada uno de los fieles iniciados a la Sagrada Eucaristía sea animado a ofrecer un acto de comunión espiritual, en unión con todo el pueblo de Dios en la Arquidiócesis y en todo el mundo en este tiempo de tensión y dificultad.
3. Que todos los fieles, de acuerdo con la Tradición y la en Enseñanza de la Iglesia, son instados a ofrecer un acto de contrición perfecta, en completa dependencia de la misericordia y el amor de Dios, en el dolor por todos los pecados y con la firme resolución de confesar todos los pecados graves apenas sea posible.

Dado en este Domingo de Ramos, 5 de abril de 2020

Blasé J. Cupich
Archbishop of Chicago



R. M. G. C. J. J. J.
Chancellor



Prayer for Spiritual Communion

My Jesus, I believe that you are present in the Most Holy Sacrament. I love you above all things and I desire to receive you in my soul. Since I cannot at this moment receive you sacramentally, Come at least spiritually into my heart. I embrace you as if you were already there And unite myself wholly to you. Never permit me to be separated from you. Amen.

Sunday Collection of 3/29/2020

4pm	\$ 370.00
9am	\$ 90.00
11am	\$ 292.00
TOTAL	\$ 752.00

SUNDAY, APRIL 12, 2020

Easter Sunday/Domingo de Pascua

10:00 For Our Parishioners/Por Nuestros Feligreses

MONDAY, APRIL 13, 2020

8:00 †Paul & †Josephine Siska - Siska Family

TUESDAY, APRIL 14, 2020

8:00 Por Las Animas Benditas en el Purgatorio

WEDNESDAY, APRIL 15, 2020

8:00 Open Intention/Intención Abierta

THURSDAY, APRIL 16, 2020

8:00 Open Intention/Intención Abierta

FRIDAY, APRIL 17, 2020

8:00 Open Intention/Intención Abierta

Welcome

Queridos Feligreses... ¡FELICES PASCUAS DE RESURRECCION! Les Saludo, En Nombre De Nuestro Señor Jesucristo Resucitado.

Espero que en medio de la situación tan difícil en la que nos encontramos, se encuentren bien y con alegría, particularmente en este día en que celebramos la resurrección de nuestro Señor Jesucristo.

En realidad, este es un tiempo muy difícil, no sólo para nosotros en Chicago o en los Estados Unidos, sino para todo el mundo: algo nunca vivido ni imaginado por ninguno de nosotros. Sin embargo, como todo, pasará. Sabemos que nada es para siempre. Conviene pensar en las enseñanzas populares y de nuestros antepasados, tales como: *"No hay mal que por bien no venga"* o *"Un día a la vez."*

Si le buscamos el lado bueno a esta terrible situación, se lo encontraremos. Cuando haya pasado, quizás muchas personas que se habían alejado de Dios se vuelvan nuevamente al camino. Esta catástrofe nos debe hacer comprender cuan vulnerables somos; que muchas veces fijamos nuestra meta en el tener, en el poder y en el placer, y cuando somos enfrentados con algo tan grande e inesperado - como esta pandemia- caemos a la cuenta de que nada de eso tiene valor en sí mismo; que lo que verdaderamente es importante -y por lo que deberíamos luchar y vivir cada día- es por una buena relación entre todas las personas y Dios. El estar encerrados y no poder ir a los lugares que siempre nos gusta ir o hacer las cosas que ordinariamente hacemos, puede ser frustrante y deprimente. Sin embargo, estar en casa es una gran oportunidad que todo mundo tenemos para hacer cosas juntos en familia (con su respectiva distancia); cosas tan simples, pero tan valiosas a la vez como orar, rezar el rosario, meditar, reflexionar, preparar la comida y comer juntos, jugar, reírse. Además, es una gran oportunidad para que valoremos y atesoremos nuestra libertad. Pensemos en las personas presas confinadas a una celda; o, en los enfermos, confinados a un cuarto y a una cama. Para nosotros, con la ayuda de Dios, será cuestión de unas semanas. Vivámoslo como un día; olvidando el ayer y despreocupándonos por el mañana.

La liturgia de la palabra de la Semana Mayor, que inicia con el Domingo de Ramos, nos ofrece una serie de reflexiones. El Salmo Responsorial del domingo de Ramos hace alusión a Aquel que se siente abandonado y pregunta, *"¿Dios mío, Dios mío, por qué me has abandonado?"* En la lectura de la Pasión escuchamos a un Jesús orante que implora: *"Padre mío, si es posible, que pase de mí este cáliz; pero que no se haga como yo quiero, sino como quieres tú"* El Jueves Santo, Jesús, lleno de nostalgia, celebra la última cena con sus discípulos, al mismo tiempo que instauro la sagrada Eucaristía y el sacerdocio ministerial. El Viernes Santo, somos testigos de la conclusión de su vida terrena; y, como los discípulos, creemos que todo ha concluido. Y, sin embargo, hoy desde donde nos encontremos, celebramos su gran victoria; la victoria de la vida sobre la muerte: Su resurrección. El sufrimiento y la muerte con la resurrección de Jesús se convierten en cosa del pasado.

Hermanos/hermanas, con la ayuda de Dios la incertidumbre, el miedo, el dolor y la estela de muerte que esta pandemia está dejando a su paso, también, en su momento, será cosa del pasado. Como Jesús, también nosotros saldremos victoriosos de nuestras "tumbas" a una vida nueva.

Que esta experiencia nos haga resucitar a una vida de mayor entrega, servicio, hermandad y amor.

¡¡¡ALELUYA, ALELUYA!!! Pbro. Pedro Campos



Bienvenidos

Dear Parishioners...HAPPY EASTER!!! Greetings In The Name Of The Risen Lord!

I hope and pray that in the midst of so terrible a situation you and your loved ones are found well, safe, and happy, especially in a day like today in which we celebrate the resurrection of our Lord Jesus Christ.

Ours are indeed very challenging times, not only for Chicagoans or Americans, but for people throughout the world. What the whole world is going through at this particular time of history is something no one thought could ever happen or even imagined. Yet, terrible as it is, it won't last forever. Like anything else it will pass. However, to help us through in times like this, it is necessary to rely on the Scriptures and even on some popular expressions. Both offer us an inexhaustible food for the thought when read or listened to them carefully.

Expressions such as *"There's no harm that for good it doesn't come"* or *"A day at a time"* have a lot to teach us as we are faced with this pandemic. Once it is over, perhaps many people who for many years were estranged from the Church, will return. Also, this catastrophe has the power to change our minds. In many ways Capitalism has lead us to fix our eyes into money, power, and pleasure and, this reality teaches us that when confronted with something like it, these things are worthless in themselves; of their own they cannot do anything for us when found in most need. We learn that what truly matters is a good relation with one another and with God.

To be locked down unable to go to the places we used to go or to go out to do the things we loved to do such as going to church, exercise, dine at a restaurant, greet people in the streets, shake hands or hug those who mean a lot to us can be very frustrating and depressing. However, to be at home locked down, may represent a tremendous opportunity for us all. We may have more time to pray, meditate, reflect, prepare our own meals, catch up with things we had on hold for a while, parents with young children have more time to spend with them and do together things they usually don't due to the demands of daily life. In other words, this is an opportunity to slow down and to concentrate on the things that matter the most. This also is an opportunity to think of those we seldom bring to mind, those in prison or the sick. Prisoners are locked down for many years -if not permanently- confined to a space reduced to a cell. Likewise the terminally ill whose life is confined to a room and a bed. Our lock down -God willing- will last but a few weeks.

The Scriptures, especially the liturgy of the word for Holy Week, provides us with a variety of reflections that can help us a lot as we undergo the test of this unpredictable situation. In the responsorial psalm for Palm Sunday we hear, *"My God, my God, why have you abandoned me?"* In the reading of the Passion Jesus prostrate in prayer says, *"My Father, if is possible, let this cup pass from me; yet, not as I will, but as you will."* On Holy Thursday, knowing that his hour is at hand, he institutes the Holy Eucharist and the ministerial priesthood; he stresses to his disciples the importance of service. And, on Good Friday, we witness the crucifixion, which leads to the scattering of the disciples who are found confused, fearful, hopeless, lost, not knowing what to do. Like Jesus, at this particular moment, we may feel abandoned, forsaken; we wish this cup we are drinking from pass as soon as possible. Some of us are just as fearful and confused as the disciples. Yet, we are to maintain our hope alive, especially in a day like today when we celebrate Jesus' victory, the victory of life over death: his resurrection. With his resurrection suffering and death are a thing of the past.

With God's help, the uncertainty, fear, pain, and the trace of death this pandemic is leaving on its way, will be a thing of the past. Like Jesus, we will come out of our "tombs" victorious as well. May this painful experience rise us to new life where service, brotherhood and love be the rule.

ALLELUIA, ALELUIA!!! Fr. Pedro Campos

Photo & Video



Lakeside
Digital Photography

Miguel Angel Vazquez
773-392-5708 • 10410 S. Ave G, Chicago
www.LakesideDigitalPhotography.com



9211 S. Commercial Ave.
1951 E. 95th St.
207 E. 35th St.



McDonald's

Nornat Management Services

708-895-9244 • Fax: 708-895-9258

CALUMET Bakery

Since 1935
18349 Torrence Ave.
708-895-3700

2510 E. 106th Chgo, IL 1446-119th St. Whiting, IN

L&G FAMILY RESTAURANT

10401 S. Torrence
Chicago, IL 60617
Hours: 5:00 A.M. to 10:00 P.M.
(773) 721-0811

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME

ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE

Contact **Nick Derkacz** to place an ad today!
nderkacz@4LPi.com or (800) 950-9952 x2436

ABLE SEWERAGE COMPANY INC.

3024 E. 79th St.
Chicago, IL 60649

773-324-7788



ROGERS

ROOFING SIDING WINDOWS

Family Owned & Operated
Since 1968

219-933-9145 773-768-3022



LA CIENEGA DGO. SUPERMERCADO

SUPERMERCADO & TAQUERIA
10736 S. Ewing • Chicago, IL
(773) 768-0631 (EXT 13 for the Taqueria)

WEEKEND SPECIALS:
Tamales** Carnitas** Menu

CATERING AVAILABLE

catholicmatch[®] Illinois



CatholicMatch.com/IL

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



ADT Authorized Provider SafeStreets 1-855-225-4251

DISCOVERY HEATING & COOLING

SINCE 2001

Installation - Service - Repair
Servicing Chicago Since 2001

(773) 734-3005

CATERING BY STEVE'S

"Your Place or Ours"
Banquet Hall
13200 Baltimore Ave
Holiday Parties • Business Meetings
Picnics • 20-1000
Call For Our Brochure
1-800-6CATER1

Too Sick for Mass?

SUPPORT OUR PARISH NO MATTER WHERE YOU ARE!

Sign-up to get your bulletin delivered right to your inbox!

www.parishesonline.com

Rick's Muffler & Brakes, Inc.

Rick Pedraza, Owner

1-773-978-1665

MUFFLERS • BRAKES • SHOCKS
SPRINGS • CUSTOM PIPE BENDING
8258 S. Exchange • Chicago, IL 60617



ELMWOOD CHAPEL & CREMATORY

11200 S. Ewing Ave., Chicago (773) 731-2749
James Betkowski - Director & Owner
Prearranged Funeral Plans Available
Personal Service From Our Family to Yours
www.elmwoodchapel.com

